



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 April 2006  
Russian  
Original: English

---

### Шестидесятая сессия

Пункт 112(е) повестки дня

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных  
органах и другие выборы: выборы 47 членов  
Совета по правам человека**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Польши при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Постоянное представительство Республики Польша при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и, ссылаясь на решение правительства Польши выдвинуть ее кандидатуру на выборах в недавно созданный Совет по правам человека, которые должны состояться 9 мая 2006 года в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, имеет честь препроводить пояснительную записку, касающуюся обязательств и обещаний Польши в области прав человека (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Польши при Организации Объединенных  
Наций от 6 апреля 2006 года на имя Председателя  
Генеральной Ассамблеи**

**Пояснительная записка, касающаяся кандидатуры Польши  
в члены Совета по правам человека**

**(Добровольные обязательства и обещания)**

Принципы защиты и поощрения прав человека глубоко закреплены в правовой системе Польши, в том числе в Конституции. Польша первой в этом регионе создала у себя в 1987 году Управление Омбудсмена по гражданским правам. В последние годы наша национальная система защиты прав человека была существенно расширена — в Конституцию была включена, в частности, отдельная глава, посвященная свободам, правам и обязанностям отдельных лиц и граждан, и было создано Управление Омбудсмена по положению детей. Польша готова и дальше совершенствовать и укреплять эту внутреннюю систему, с тем чтобы придать ей еще более эффективный и всеобъемлющий характер. Она готова также обмениваться своим опытом с другими государствами и в то же время хотела бы ознакомиться с их передовой практикой в области прав человека.

Кроме того, защита и поощрение прав человека представляют собой один из основных постоянных компонентов внешней политики Польши. Польша будет и впредь нести вместе с другими государствами общую ответственность за поддержание человеческого достоинства и обеспечение уважения всех прав человека и основных свобод без каких-либо исключений. Поскольку все права человека — гражданские, политические, экономические, социальные и культурные — имеют универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер, все большую актуальность приобретает необходимость тесного международного сотрудничества в деле полной защиты этих прав во всех странах. Поэтому обеспечение защиты и поощрения прав человека является законным чаянием всего международного сообщества.

Польша убеждена в том, что решение создать Совет по правам человека является одним из важнейших шагов на пути к осуществлению всего процесса реформ Организации Объединенных Наций и отражает твердое желание международного сообщества укрепить правозащитный механизм Организации Объединенных Наций. Мы выражаем надежду на то, что, опираясь на свой новый мандат, Совет будет гораздо более эффективно бороться со всеми нарушениями прав человека по всему миру. Польша считает создание Совета крупным шагом на пути к признанию того, что права человека наряду с развитием и безопасностью должны служить в качестве одного из трех центральных компонентов, на которые опирается деятельность Организации Объединенных Наций.

Польша обязуется принимать активное участие в работе Совета с момента его создания и в значительной степени способствовать повышению его авторитета, легитимности и эффективности. Она также обязуется обеспечивать наивысшие стандарты прав человека и полностью сотрудничать с Советом в осуществлении всех его мероприятий и задач.

Польша является стороной всех шести основных международных конвенций по правам человека и дополнительных протоколов к ним. Она полностью сотрудничает со всеми шестью договорными органами, наблюдающими за тем, как государства выполняют положения конвенций, — как путем подготовки периодических докладов об осуществлении конвенций, так и путем признания компетенции этих органов на заслушивание жалоб отдельных лиц. Польша обязалась в этой связи более эффективно выполнять рекомендации договорных органов в отношении докладов Польши об осуществлении конвенций.

Польша также заявляет, что она готова рассмотреть вопрос о снятии своей оговорки к Конвенции о правах ребенка, которая была сделана во время ее ратификации.

Польша обязуется и дальше тесно сотрудничать со специальными механизмами Комиссии по правам человека, которые были переданы в ведение Совета. Польша — одно из сорока государств, сделавших это, — уже в 2001 году направила постоянное приглашение всем специальным процедурным механизмам Комиссии по правам человека. Каждый раз, когда Специальный докладчик обращается за разрешением на посещение нашей страны, такое разрешение выдается вместе с заверениями в нашей готовности к полному сотрудничеству.

Польша обязалась претворять в жизнь решения всемирных конференций по правам человека, в том числе конференций по ВИЧ/СПИДу, положению женщин, борьбе с расизмом и правам ребенка. Она будет и дальше осуществлять уже начатые в этой связи виды деятельности. Во исполнение решения Всемирной конференции по борьбе с расизмом Польша подготовила Национальную программу действий по борьбе с расизмом, которая в настоящее время претворяется в жизнь. Кроме того, в 2004 году Польша приняла Национальную программу действий в интересах детей, выполнив тем самым свое обязательство, взятое на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 2002 года, которая была проведена под эгидой Организации Объединенных Наций.

Польша также обещала продолжать укреплять свое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися правами человека. В настоящее время Польша совместно с УВКПЧ ведет подготовку к международному семинару по борьбе с коррупцией как одному из элементов благого управления в контексте поощрения прав человека, который состоится в начале октября 2006 года в Варшаве. Польша будет продолжать поддерживать УВКПЧ и увеличит объем своих добровольных взносов для этого управления.

Варшава, 5 апреля 2006 года

**Добавление**

Польша ратифицировала следующие соответствующие международные документы:

<i>Конвенции по правам человека, ратифицированные Польшей</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата вступления в силу в отношении Польши</i>
<b>А. Основные международные конвенции и протоколы по правам человека</b>		
1. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 16-12-1966 — дата подписания	03-01-1976	18-06-1977
2. Международный пакт о гражданских и политических правах, 16-12-1966	23-03-1976	18-06-1977
3. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 07-03-1966	04-01-1969	04-01-1969
4. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 18-12-1979	03-09-1981	03-09-1981
5. Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания, 10-12-1984	26-06-1987	25-08-1989
6. Конвенция о правах ребенка, 20-11-1989	02-09-1990	07-07-1991
7. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, 25-05-2000	12-02-2002	07-05-2005
8. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся продажи детей, детской проституции и детской порнографии, 25-05-2000	18-01-2002	04-03-2005
9. Факультативный протокол к Пакту о гражданских и политических правах, касающийся индивидуальных петиций, 16-12-1966	23-03-1976	07-02-1992
10. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, касающийся индивидуальных жалоб и процедур расследования, 06-10-1999	22-12-2000	22-03-2004
11. Факультативный протокол к Конвенции против пыток, касающийся регулярного посещения национальными и международными учреждениями мест содержания под стражей, 18-12-2002	В силу пока не вступил	Ратифицирован 14-09-2005
<b>В. Другие конвенции Организации Объединенных Наций по правам человека и смежным вопросам</b>		
1. Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, 09-12-1948	12-01-1951	12-01-1951
2. Конвенция о рабстве 1926 года с внесенными в нее поправками 07-09-1956	30-04-1957	10-01-1963
3. Конвенция о статусе беженцев, 28-07-1951	22-04-1954	26-12-1991
4. Протокол к Конвенции о статусе беженцев, 31-01-1967	04-10-1967	27-09-1991
5. Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, 26-11-1968	11-11-1970	11-11-1970

<i>Конвенции по правам человека, ратифицированные Польшей</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата вступления в силу в отношении Польши</i>
6. Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, 30-11-1973	18-07-1976	18-07-1976
7. Международная конвенция против апартеида в спорте, 10-12-1985	03-04-1988	03-04-1988
8. Римский статут Международного уголовного суда, 17-07-1998	01-07-2002	01-07-2002
9. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 15-11-2000	29-09-2003	29-09-2003
10. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 15-11-2000	28-01-2004	28-01-2004
11. Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 15-11-2000	25-12-2003	25-12-2003